

上陈述。

điều trị *đg* 调治, 治疗: **điều trị bệnh bằng thuốc**

Bắc 用中药调治

điều ước *d* 条约

điều vận *đg* 调运: **điều vận hàng hoá** 调运商品

điều học *d* 鸟类学: **nhà điều học** 鸟类学家

điều loại *d* 鸟类

điều thú *d* 鸟兽

điều₁ *d* ①烟斗, 烟袋②一袋烟, 一支烟: về
điều thuốc lá 卷一根儿烟

điều₂ [汉] 吊 *đg* 吊唁, 悼唁: **điều ca** 吊唁死者;
đọc lời điều 读悼词

điều bát *d* 水烟壶

điều cây *d* 水烟筒

điều đài *d* [旧] 钓台

điều đóm *đg* [口] 跑腿: **làm chân điều đóm**
做跑腿

điều phúng *đg* [旧] 吊赙

điều tang *đg* 吊丧

điều văn *d* 吊文

điệu [汉] 调 *d* ①声调, 音调, 腔调, 调子,
曲调: ăn khớp với nhau về nhịp điệu 腔调
合拍②调调, 调子, 风格: mỗi người một
điệu nói 个人有个人的风格③ [口] 支 (用
以描述舞蹈的量词): **Điệu múa đẹp mắt.**
那舞蹈令人悦目。④仪态, 仪容, 风姿:
Dáng điệu có vẻ mệt mỏi. 仪态略带疲惫。
đg 押解, 押送: **Điệu tên trộm lên đồn công**
an. 把小偷押往派出所。 *t* [口] 忸怩作态,
装腔作势: **ăn nói rất điệu** 举止很做作

điệu bộ *d* 姿态, 仪容: **điệu bộ khoan thai** 仪态
从容 *t* 忸怩作态, 装腔作势: **Cô bé trông**
rất điệu bộ. 姑娘忸怩作态。

điệu đà=**điệu dàng**

điệu dàng *t* [口] 讲究, 忸怩, 做作: **ăn nói rất**
điệu dàng 举止做作

điệu hát *d* 唱腔, 腔调

điệu hò *d* 打夯调

điệu hổ ly sơn 调虎离山

điệu múa *d* ①舞姿②舞蹈

điệu múa ba-lê *d* 芭蕾舞

điệu nhạc *d* [乐] 乐调

điệu này [口] 这样的话, 如此: **Điệu này không**
khéo rồi lại mưa to. 搞不好要下大雨。

điệu nghệ *t* [口] 十分熟练, 十分优秀: **đá**
bóng rất điệu nghệ 球踢得很好; **lái xe rất**
điệu nghệ 开车开得很熟练

đinh₁ [汉] 丁 *d* 壮丁: **Làng có ba trăm đinh.**
村里有 300 名壮丁。

đinh₂ *d* 钉子: **đinh giày** 鞋钉 *t* [口] 主要的,
关键的: **tiết mục đinh trong chương trình**
节目里的压轴戏

đinh₃ *d* 扣子

đinh₄ [汉] 丁 *d* 丁 (天干第四位)

đinh ấn=**đinh rập**

đinh ba *d* 钉耙

đinh chốt *d* 锁钉

đinh con *d* 小钉子

đinh cúc *d* [方] 大头针

đinh đá=**đanh đá**

đinh đĩa *d* 订书钉

đinh đường *d* 道钉

đinh ghim *d* 大头针

đinh hương *d* 丁香

đinh khoen=**đinh khuy**

đinh không đầu *d* 无头钉

đinh khuy *d* 圆头钉

đinh mũ *d* 图钉

đinh ninh *đg* ① [旧] 叮咛, 叮嘱②满以为,
总以为: **đinh ninh là sẽ thắng** 满以为会赢;
cứ đinh ninh là mình đúng 总以为是自己
对 *t* 前后一致的, 没有改变的

đinh ốc *d* 螺丝钉: **đinh ốc hai đầu** 螺横

đinh râu *d* [医] 发疗

đinh rập *d* 图钉

đinh ri-vê *đg* 穿钉

đinh sang *d* [医] 疗疮